

# Customs Declaration for travelers arriving from abroad



AUANA MEXICO

## Welcome to Mexico

Each arriving traveler or responsible family member must provide the following information. Please read the instructions on the back of this form.

1 \_\_\_\_\_

Family name(s): \_\_\_\_\_

First (Given): \_\_\_\_\_

Nationality: \_\_\_\_\_

Birth date: Day \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

### VISITORS:

Number of days you will stay in Mexico: \_\_\_\_\_

### RESIDENTS:

Number of days you stayed abroad: \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

Number of family members traveling with you: \_\_\_\_\_

Number of pieces of luggage (suitcases, bundles, boxes) bringing with you: \_\_\_\_\_

Missing or imported as cargo luggage (pieces) (see Notice 1 on the back of this form): \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

### TRANSPORT

Maritime  Air  Land

Transport Identification Number: \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

Carrying cash, collect documents or a combination of both, is legal; however, no declaring the total amount when it is above or same as \$10,000 U.S. dollars can be subject to administrative or legal penalties.

Are you carrying cash, collect documents (checks, purchase orders, etc.) or a combination of both that together exceed \$10,000 U.S. dollars or it's equivalent in local currency? No  Yes

If you responded Yes, declare the total amount in U.S. dollars and fulfill the back of this form \$ \_\_\_\_\_

Proper declaration of amounts of cash and/or collectable documents, statement must be filed out accordingly, this document can be requested to customs personel in charge of ports in national territory or downloaded from internet page [www.aduanas.gob.mx](http://www.aduanas.gob.mx).

TO GIVE IN THE CUSTOMS ✂

# Declaración de Aduana para pasajeros procedentes del extranjero



AUANA MEXICO

## Bienvenido a México

A Favor de leer previamente las instrucciones. Todo pasajero o jefe de familia debe proporcionar la información siguiente.

1 \_\_\_\_\_

Apellido(s) \_\_\_\_\_

Nombre(s) \_\_\_\_\_

Nacionalidad \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento Día \_\_\_\_\_ Mes \_\_\_\_\_ Año \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

### VISITANTES

Número de días que permanecerá en México \_\_\_\_\_

### RESIDENTES EN MÉXICO

Número de días que permaneció en el extranjero \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

Número de familiares que viajan con usted \_\_\_\_\_

Número de piezas de equipaje (maletas y bultos) que trae consigo \_\_\_\_\_

Equipaje faltante o por importar por carga (piezas) (ver Aviso 1 de esta forma) \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

### MEDIO DE TRANSPORTE

Marítimo  Aéreo  Terrestre

Número de identificación del transporte \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

Traer dinero en efectivo o documentos es legal; sin embargo, no declarar la cantidad total cuando sea superior al equivalente a 10,000 dólares puede ser objeto de sanciones administrativas o penales

¿Trae consigo cantidades en efectivo, en documentos (cheques, pagarés, órdenes de pago, etc.) o en una combinación de ambos que sumados excedan los 10,000 dólares estadounidenses o su equivalente en moneda nacional o extranjera? No  Sí

Si respondió Sí, declare la cantidad total en dólares y complete el apartado B de esta forma \$ \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

### DECLARE SI TRAE CONSIGO:

Animales vivos; carnes; alimentos; plantas; flores o frutas; semillas; legumbres; productos químicos, farmacéuticos, biológicos, animales, silvestres o de uso agrícola; materiales, sustancias o residuos peligrosos No  Sí

Agentes de enfermedades; cultivos celulares No  Sí

Armas o cartuchos No  Sí

Muestras No  Sí

Equipo profesional de trabajo No  Sí

Mercancía (adicional a su equipaje y franquicia) por la que deba pagar impuestos No  Sí

Tierra o, en su caso, he (hemos) visitado una granja, rancho o pradera; estuve (estuvimos) en contacto o manipulación de ganado No  Sí

Introducir mercancías sin la declaración, permisos o pago de impuestos aplicables podrá ser objeto de sanciones administrativas o penales.

He leído la información de esta forma y realizado una declaración verdadera y exacta.

Firma

\_\_\_\_\_

Día \_\_\_\_\_ Mes \_\_\_\_\_ Año \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

### DECLARE IF YOU ARE BRINGING

Live animals; food products; plants; flowers or fruits; chemical, pharmaceutical or biological products of agricultural use; hazardous materials, substances or residuals. No  Yes

Weapons and/or ammunition No  Yes

Professional equipment No  Yes

Samples No  Yes

Additional goods other than "Luggage and Exemptions", subject to duties No  Yes

Introducing goods without the corresponding declaration, permissions and/or payment of applicable duties and taxes may subject you to civil penalties and/or criminal prosecution

I have read the information on the back of this form and have made a truthful and accurate declaration.

Signature

\_\_\_\_\_

Day \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

**Pole Nr.1**

Apellidos / Family name (s) / Wpisz Nazwisko(a)

Nombres / First (Given) / Wpisz Imię, Imiona.

Nacionalidad / Nationality / Wpisz narodowość, (na przykład: Polaca)

Fecha de nacimiento / Birth Date / Wpisz datę urodzenia.

**Pole Nr.2**

Visitantes / Visitors / Wizytant - Numero de días que permanecerá en México / Number of days you stay in México. Wpisz ile dni spędzisz w Meksyku

Residentes en Mexico / Residents – nie dotyczy, pozostaw puste pole.

**Pole Nr.3**

Numero de familiares que viajan con Usted / Number of family members traveling with you

Wpisz z iloma członkami rodziny podróżujesz.

Numero de piezas de equipaje que trae consigo / Number of pieces of luggage

Wpisz ilość walizek i toreb, jakie przewożysz / przewożycie.

Equipaje faltante o por importar por carga / Missing or imported as cargo luggage

Wpisz tylko w przypadku zaginięcia bagażu bądź importu poprzez cargo.

**Pole Nr.4**

MEDIO DE TRANSPORTE / TRANSPORT - Zaznacz odpowiedni środek lokomocji krzyżykiem:

Maritimo - Maritime – Statkiem . Aereo – Air – Samolotem. Terrestre – Land - Lądem

Numero de identificacion del transporte / Transport identification Number

Wpisz nazwę linii lotniczej i numer lotu.

**Pole Nr.5**

Możesz przewozić ze sobą do walory pieniężne bez deklarowania ich w wysokości do \$10,000.00 USD, (dziesięciu tysięcy dolarów amerykańskich). Jeśli nie przewożysz więcej, zakreśl pole NO.

Jeśli przewożysz więcej niż \$10,000.00 USD, zakreśl SI / Yes i wpisz kwotę, jaką przewożysz. Uwagi: Pamiętaj, przewożenie większej wartości Środków niż \$10,000.00 USD, jest dozwolone, ale musisz to zgłosić w deklaracji, w przeciwnym przypadku będzie to przestępstwem i może grozić Ci przepadkiem Środków.

**Pole Nr.6 Strona 2.**

DECLARE SI TRAE CONSIGO / DECLARE IF YOU ARE BRINGING / Zadeklaruj czy przewożysz:

Animales vivos, carnes, alimentos....Live animals,food products,plants...

Żywe zwierzęta, żywność, rośliny, kwiaty, nasiona, warzywa, produkty chemiczne, farmaceutyczne, zwierzęta domowe, materiały niebezpieczne i wybuchowe.

Jeśli przewożysz zakreśl: SI lub YES. Jeśli nie przewożysz zakreśl NO.

Armas y/o cartuchos / Weapons and or ammunition / Broń lub amunicje

Jeśli przewożysz zakreśl: SI lub YES. Jeśli nie przewożysz zakreśl NO.

Equipo profesional de trabajo / Professional equipment / Profesjonalne urządzenia, sprzęt, maszyny.

Jeśli przewożysz zakreśl: SI lub YES. Jeśli nie przewożysz zakreśl NO.

Muestras / Samples / Próbkki produktów.

Jeśli przewożysz zakreśl: SI lub YES. Jeśli nie przewożysz zakreśl krzyżykiem NO.

Mercancía (adicional a su equipaje...) / Adicional goodds other tan subject to duties...

Dodatkowy towar poza zgłoszonymi bagażami.

Jeśli przewożysz zakreśl: SI lub YES. Jeśli nie przewożysz zakreśl krzyżykiem NO.

Introducir mercancías sin la declaración..... / Introducing goods without the...

Ostrzeżenie: wwożenie towarów bez deklaracji specjalnych, jeśli tego wymagają pozwoleń, grozi sankcjami administracyjnymi bądź karnymi.

Ha leído la información de esta forma.... / I have read the information on the back...

Przeczytałem wszystkie informacje w deklaracji i wypełniłem ją dokładnie i zgodnie z prawdą.

W tabelce oznaczonej słowami: Firma / Signature złoś swój podpis.

Poniżej wpisz datę: dzień, miesiąc, rok.